

Друштвото за осигурување СИГАЛ Иншуренс Груп АД Скопје со седиште на Бул.Илинден број 1, 1000 Скопје, тел.број 02 3288 800, факс 02 3215 128, www.sigal.com.mk  
Овие услови се донесени на редовна седница на Управен одбор одржана на 15.10.2004 година и со одлука бр.06/04-3 се применуваат од денот на донесувањето.

Ова осигурување ги покрива сите штети настанати на објектот и опремата доколку:

1. Градбата е во согласност со сеизмичките услови на теренот.
2. Земјотресот е регистриран од сеизмичките станици и има магнитуда не помала од 4 степени според МСК-64 скала.
3. Задолжителна франшиза 10%.

Ова осигурување не покрива оштетување:

1. На темелите на градбата.
2. На фреските и ѕидните украсувања.
3. На садовите наменети за акумулирање на вода ставени на ѕидови, огради или на надворешни заштитни огради.
4. Непосредно или посредно предизвикани од атомска реакција, атомско зрачење или атомско загадување.
5. Предизвикани од поплави или цунами.

This insurance under the terms of the Munich Re reinsurance covers all damages to facilities and equipment provided:

1. The development is in accordance with the seismic conditions on the ground.
2. The quake was registered by seismic stations and a magnitude not less than 4 degrees on the MSK-64 scale.
3. Required 10% or franchise.

This insurance does not cover damage:

1. The foundations of the building.
2. The frescoes and wall decoration.
3. The containers for storage of water placed on walls, fences or external protective fences.
4. Directly or indirectly caused by nuclear reaction, nuclear radiation or nuclear contamination.
5. Caused by flooding or tsunami.